

Leckagesonden (Schwimmerprinzip) T-200.L

mit allgemeiner bauaufsichtlicher
Zulassung **Z-65.40-153**

Die Leckagesonden T-200.L sind auf Basis der „WasBauPVO“ vom „DIBt“ zur Erfassung ausgelaufener wassergefährdender Flüssigkeiten zugelassen. Die T-200.L dürfen u.a. als Leckagesonden im Raum zwischen einem Tank und dessen zugehöriger Auffangwanne eingesetzt werden.

Der Schwimmer schaltet über ein Magnetsystem bei aufsteigendem Flüssigkeitspegel die im Führungsrohr montierten Reedkontakte. Die durch den Schaltvorgang ausgelöste Widerstandsänderung im Sensorkreis wird ausgewertet und das Ausgangsrelais angesteuert.

Als „Auswertegeräte“ stehen unsere ebenfalls zugelassenen „Kontaktschutzrelais“ der Typenreihe KR-163... und KR-268... zur Verfügung.

- Einfacher Aufbau
- Robuste Ausführung
- Kleine Abmessungen
- Niedrige Systemkosten
- Störsichere Messung
- Hohe chemische Beständigkeit
- Funktionsbaugleich mit der Überfüllsicherung der Baureihe „T-200.F...“
- Leitungsüberwachung auf Kabelkurzschluss / Kabelbruch (mit Kontaktschutzrelais KR-163... und KR-268...)
- Problemloser, variabler Einbau (Seilausführung)
- Unproblematische Einstellung und Überprüfung
- Verschiedene Anschlussmöglichkeiten (Dose / Stecker / Kabel)
- Einsatz in Kategorie 2 (Ex-Zone 1) möglich (mit [Ex]i-Kontaktschutzrelais KR-163/A/Ex)

Systemaufbau

Die Leckagesonden T-200.L können als „Flüssigkeitssensor“ in Verbindung mit den Kontaktschutzrelais KR-163... und KR-268... (siehe Rubrik 10) sowie den weiteren notwendigen Baugruppen (optische / akustische Meldeeinrichtungen) als ein universelles „Leckanzeigesystem“ eingesetzt werden. Neben dem Einsatz mit unseren Kontaktschutzrelais können die Leckagesonden T-200.L an unsere „Alarmmelder“ der Typenreihe OAA-100... angeschlossen werden (siehe Rubrik 01).

Leak Detectors (float principle) T-200.L

with general approval for
constructions **Z-65.40-153**

The T-200.L leak detectors are approved by „DIBt“ on the basis of „WasBauPVO“ for the detection of leaking fluids which constitute a risk to water. The T-200.L leak detectors can be used among others as leak detectors in the space between a tank and its accompanying drip tray.

When the liquid level rises the float switches the reed contact mounted in the guide tube via a magnetic system. The change in resistance in the sensor circuit resulting from this switching operation is evaluated and the output relay released.

Our „Contact protection relays“ from the series KR-163... and KR-268..., which are similarly approved, are also available as an „Evaluation unit“.

- Simple mounting
- Sturdy design
- Small dimensions
- Low system costs
- Interference-proof measurement
- High chemical resistance
- Functional design identical to overfill cut-out device from series „T-200.F...“
- Line monitoring for cable short-circuit/break (with contact protection relay KR-163... and KR-268...)
- Problem-free, variable mounting (cable construction)
- Easy adjustment and testing
- Various connection possibilities (socket / plug / cable)
- Can be used in category 2 (Ex-zone 1) (with [Ex]i-contact protection relay KR-163/A/Ex)

System Details

The T-200.L leak detectors can be used as „Fluid sensors“ in combination with the contact protection relay KR-163... and KR-268... (see section 10) as well as the other necessary components (optical / acoustic warning devices) as an universal „Leak indicator system“. Apart from their use with our contact protection relays, the T-200.L leak detectors can also be connected to our „Alarm indicator“ from the series OAA-100... (see section 01).



T-200.L

Technische Daten

Anschluss	Polyesterdose, Polyethylen-anchlusskopf, TPK-Kabel, Stecker
Schutzart EN 60529	IP 65
Kabeleinführung	PVDF-Verschraubung / PVC-Dichtung
Material Schwimmer	PE
Material Leckage-sondenfuß	PE
Kabel	TPK (Technisch Polymerer Kunststoff)
Betriebstemperatur	atmosphärisch
Betriebsdruck	atmosphärisch
Mediendichte	mit Schwimmer PE 52 $\rho \geq 1,05 \text{ g/cm}^3$ PE 52 L $\rho \geq 0,80 \text{ g/cm}^3$
Schalthysterese	typ. 2 mm
Schaltpunkttoleranz	max. 2 mm
Widerstandswert des Standardnehmers: (nach EN 60947 / Namur)	
Betriebsbereitschaft	ca. 1 k Ω
Leckagemeldung	ca. 12 k Ω
Schaltzeit	ca. 20 ms

Typenschlüssel

Grundbezeichnung (Standard TPK-Kabel)

Länge in m
01 = 1 m
02 = 2 m, usw.

Anschluss

00 = ohne Verschraubung, ohne Dose
10 = mit Verschraubung, ohne Dose
11 = mit Verschraubung, mit Dose
PE = Polyethylenanschlusskopf
ST = 3-fach-Stecker

Anschlussgewinde ohne Angabe = G2"

1" = G1"
125" = G1 1/4"
15" = G1 1/2"
GF = G2 3/4" Überwurfmutter

Befestigungswinkel ohne Angabe = keiner

B = Befestigungswinkel

Schwimmertyp ohne Angabe = PE 52

52L = PE 52 L

T200L

Technical Data

Connector	Polyester box, Polyethylene connection head, TPK cable, plug
System of protection EN 60529	IP 65
Cable inlet	PVDF screw connection / PVC gasket
Material float	PE
Material leak detector stand	PE
Cable	TPK (Technical polymere plastic)
Operating temperature	atmospheric
Operating pressure	atmospheric
Media density	with float PE 52 $\rho \geq 1,05 \text{ g/cm}^3$ PE 52 L $\rho \geq 0,80 \text{ g/cm}^3$
Switching hysteresis	typ. 2 mm
Switching point tolerance	max. 2 mm
Resistance level sensor: (acc. to EN 60947 / Namur)	
Availability	approx. 1 k Ω
Leak signal	approx. 12 k Ω
Switching time	approx. 20 ms

Type Key

Basic indication (standard TPK cable)

Length in m

01 = 1 m
02 = 2 m, etc.

Connection

00 = without screw connection, without box
10 = with screw connection, without box
11 = with screw connection, with box
PE = Polyethylen connection head
ST = 3-fold plug

Size of screwed socket without indication = G2"

1" = G1"
125" = G1 1/4"
15" = G1 1/2"
GF = G2 3/4" swivel nut

Attaching bracket without indication = none

B = Attaching bracket

Float type

without indication = PE 52

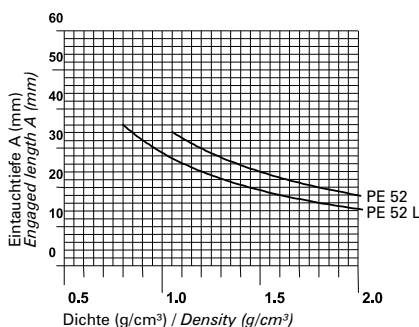
52L = PE 52 L

T200L

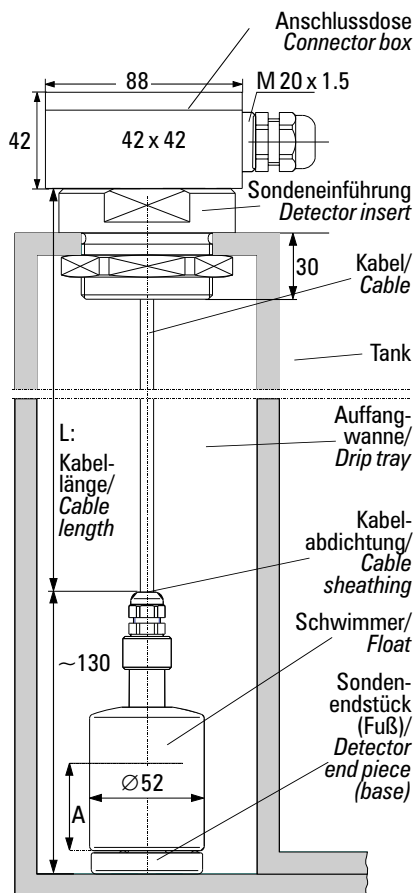
Abmessungen und Eintauchtiefe der Schwimmer / Dimensions and engaged length of the floats

Typ Type	Abmessungen / mm Dimensions / mm	Werkstoff Material
PE 52	Ø 52 x 63 Höhe / high	PE
PE 52 L	Ø 52 x 45 Höhe / high	PE

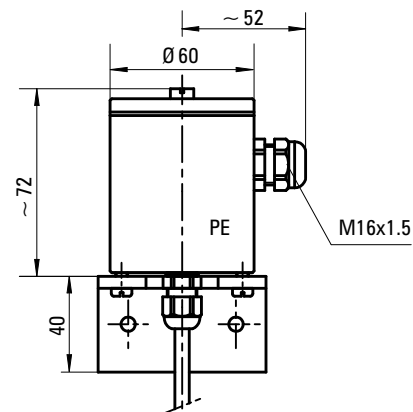
Ansprechhöhe A ≤ 50 mm
Response height A ≤ 50 mm



Maßbild Dimensional Drawing



Leckagesonde mit standsicherem Fuß, auf dem Boden aufstehend
Leak detector with firm base, floor mounted



Bemaßung in mm / Dimensioning in mm

Irrtümer und Änderungen vorbehalten.

Subject to change without prior notice, errors excepted.



BUNDSCHUH GMBH + CO
An der Hartbrücke 6
D-64625 Bensheim

Telefon: +49 (0)6251 8462-0
Fax: +49 (0)6251 8462-72
E-Mail: info@elb-bensheim.de
Info: www.elb-bensheim.de